## 嚴重特殊傳染性肺炎中央流行疫情指揮中心 函

地址:10050台北市中正區林森南路6號

聯絡人:王怡雅

聯絡電話:02-23959825#3791 電子信箱:amy7198132@cdc.gov.tw

受文者:臺南市政府衛生局

發文日期:中華民國111年8月30日 發文字號:肺中指字第1113700442號

速別:普通件

密等及解密條件或保密期限:

附件:附件1-防範嚴重特殊傳染性肺炎入境健康聲明暨居家檢疫通知書、附件2-雙向簡 訊內容、附件3-地方政府執行居家檢疫者關懷及訪查作業原則 (11137004421-1. pdf、11137004421-2.pdf、11137004421-3.odt)

主旨:自本(111)年9月1日零時(航班表定抵臺時間)起,入 境檢疫措施3天居家檢疫及4天自主防疫,檢疫處所前3天 居家檢疫維持「1人1戶」,後4天自主防疫調整為「1人1 室」,請貴府(部、司、署、會)依說明段辦理,請查 照。

### 說明:

- 一、為持續促進社會經濟發展及兼顧民眾生活需求,經綜合評估入境檢疫措施實施情形、國內外疫情、防疫與醫療量能,就入境檢疫措施進行旨揭調整,重點摘述如下:
  - (一)3天居家檢疫:維持「符合1人1戶條件之自宅或親友住 所」或「防疫旅宿」。
  - (二)4天自主防疫:得於符合1人1室條件之自宅或親友住所進行自主防疫,「1人1室」係以單獨房間含獨立衛浴設備為原則。
    - 1、後4天自主防疫地點異動無需向地方政府申請。
    - 2、考量自主防疫期間可能尚處於病毒潛伏期,故自主防



疫期間不可入住一般旅宿。

- 3、再因離島防疫旅宿及醫療資源有限,且自主防疫期間可能尚處於病毒潛伏期,離島民眾自國外返臺後,建議於本島完成3天居家檢疫及4天自主防疫為原則,惟如自主防疫期間因親屬身故或重病等社會緊急需求,得返回離島奔喪或探視,並於搭乘交通運具期間全程佩戴醫用口罩及維持社交距離。
- 4、前3天居家檢疫期間如於自宅或親友住所採1人1戶進行 檢疫之民眾,考量檢疫期間家戶環境可能存在病毒風 險,其後4天自主防疫仍於原檢疫地點維持採1人1戶方 式為原則,以避免在臺家人(非居檢者)進入該戶同 住時暴露於境外變異株之感染風險,惟如經衛教後民 眾仍需在臺家人進入該戶同住,則須進行全戶完整環 境清消後始可入住,原入境者改為1人1室自主防疫。
- (三)同日入境之家屬/同住者檢疫期間可於檢疫地點同住,如 於防疫旅宿同住1室檢疫,後4天返家可同住1室自主防 疫。
- (四)檢測措施維持於入境時在機場/港口配合進行PCR檢測, 並由國際港埠人員提供2歲以上入境者2劑家用抗原快篩 試劑,請其於檢疫期間有症狀及自主防疫期間首次外出 時使用。
- (五)配合旨揭自主防疫期間檢疫處所調整為1人1室及實務作業,相關配套措施如下:
  - 1、自主防疫期間暨有關得返家1人1室之規定,明列於 「防範嚴重特殊傳染性肺炎入境健康聲明暨居家檢疫







- 2、為強化民眾落實自主防疫,於居家檢疫期間每日雙向 簡訊,增加有關「於檢疫期滿後請接續自主防疫4天並 遵守相關規範」之訊息以提醒民眾(附件2)。
- 3、為降低家戶傳播風險,請關懷人員針對採1人1戶自宅 或親友住所檢疫之民眾,於其入境當日(第0天)或檢 疫第1天進行電話關懷時,加強民眾風險溝通及衛教後 4天自主防疫仍於原檢疫地點維持採1人1戶方式為原 則,相關衛教訊息詳列於「地方政府執行居家檢疫者 關懷及訪查作業原則」(下稱作業原則;附件3)。
- 4、另請關懷人員於民眾入境當日或檢疫第1天進行全部民眾(檢疫者)電話關懷;如居家檢疫期間未曾回復每日雙向簡訊、電話語音或疫止神通Line Bot等科技輔助健康關懷追蹤機制之民眾,由關懷人員於其檢疫第2天或第3天進行主動關懷。
- 二、請貴府參依作業原則辦理居家檢疫者追蹤關懷及衛教,並 視防疫量能針對採1人1戶居家檢疫者進行訪查;亦請貴府 協助向民眾宣導使用雙向簡訊、疫止神通Line Bot (網 址:https://lin.ee/oY1L00W)等方式回報每日健康狀 況,以提高民眾自主回報。
- 三、居家檢疫措施相關問答輯,請至衛生福利部疾病管制署全 球資訊網首頁 (https://www.cdc.gov.tw)/COVID-19防疫 專區/Q&A/本署Q&A/Q45、Q45-1及Q71項下參閱。







四、有關移工、漁工及學生(境外生)之相關檢疫措施,請勞 動部、行政院農業委員會、教育部惠予參酌旨揭檢疫措施 評估調整,並依評估結果及業務需求卓處。

正本:直轄市及各縣市政府、內政部民政司、內政部警政署、教育部、勞動部、行政院

農業委員會

展示安只盲 副本:交通部觀光局、地方政府衛生局、直轄市及各縣市民政局(處)電2022/08/30文 交通部觀光局、地方政府衛生局、直轄市及各縣市民政局(處)電2022/08/30文







日期:

月

日(工作人員填)

# 防範嚴重特殊傳染性肺炎 入境健康聲明暨居家檢疫通知書

COVID-19 Health Declaration and Home Quarantine Notice	
姓名(本人或法定代理人親填) 身分證/護照號碼 ID card No./ Passport No.	
Name (Signed by the informed case or legal representative)	
國籍 Nationality 性別 Gender 航/船班	
図籍 Nationality □中華民國 R.O.C. (Taiwan) □中國大陸 China □澳門 Macao □男 Male □女 Female □ Flight No./ Vessel Name □香港 Hong Kong □其他國籍 Other Nationality □其他 Other	
1.過去 14 天內是否有發燒、呼吸道症狀(咳嗽、呼吸急促等)或以下症狀(已服藥者亦須填「是」)?	
Have you had fever, respiratory symptoms (cough, shortness of breath, etc.) or following symptoms during the past 14 days? (for those who had taken medications, please answer "Yes")  □香 No	
□是 Yes:□發燒 Fever □咳嗽 Cough □流鼻水/鼻塞 Runny/ stuffy nose  □呼吸急促 Shortness of breath	
□腹瀉 Diarrhea □嗅、味覺異常 Loss of smell or taste □全身倦怠 Malaise □四肢無力 Limb weakness □頭痛 Headache □喉嚨痛 Sore throat	
2.請填列過去 14 天內曾去過的所有國家(含港澳地區)Please fill in all countries (including Hong Kong and Macao) you	
have been to during the past 14 days.	
(1) (2) (3) (3) (3.來臺目的 Purpose of coming to Taiwan: □商務 Business □國人返臺 Nationals returning to Taiwan	
3.來臺目的 Purpose of coming to Taiwan: □商務 Business □國人返臺 Nationals returning to Taiwan □求學 Study □觀光 Tourism □探親 Visiting relatives □其他 Others □4.是否持有 COVID-19 疫苗第一次追加劑接種證明且滿 14 天? Do you have proof of receiving a first COVID-19	
4.是否持有 COVID-19 疫苗第一次追加劑接種證明且滿 14 天?Do you have proof of receiving a first COVID-19	
booster shot at least 14 days ago?□是 Yes □否 No	
依據臺灣法令規定, 您為居家檢疫對象, 請遵守以下規定:  一、入境旅客應進行居家檢疫, 以自宅或親友住所 1人 1 户為原則, 無法符合 1人 1 户須入住防疫旅宿完	
风低度 followed travelers must quarantine in a quarantine hotel	
二、 抵量後請全程佩戴口草,儘速所往損先安排之檢疫 2. After arriving in Taiwan, please wear a face mask all the time and go	
疫族宿時,請主動出示本通知書收執聯。  三、 留在檢疫地點中不外出,亦不得出境或出國。  四、 自主詳實記錄體溫及健康狀況及配合必要之關懷  如	
四、自主詳實記錄體溫及健康狀況及配合必要之關懷  3. Stay at quarantine location; do not go outside or go abroad. 4 Please record your body temperature and health status, and connerge	
自主計員記錄短溫及健康派沈及配合必要之關懷 追蹤機制(包含持臺灣手機門號進行個人活動範圍 4.Please record your body temperature and health status, and cooperate with caring and tracking measures (including using Taiwan's cell	
之電子監督,該等個人資料沿用至自主防疫期滿, phone signals to implement electronic monitoring of your location; such personal data will continue to be used until the expiration of self-	
五、如有發燒、咳嗽、腹瀉、嗅味覺異常或其他任何身 after the end of that period).	
體不適,請佩戴醫用口罩,主動與當地衛生局聯繫,  5. If you have symptoms such as fever, cough or other discomfort, please put on a medical mask and contact your local health authority to obtain	
依指示儘速就醫,且禁止搭乘大眾運輸工具就醫; instructions on seeking medical attention. Do not take public	
如有緊急醫療需求,可撥打 119 就醫,以 119 救護 transportation when you go to the hospital. If you need emergency medical care during quarantine, you are advised to call 119 for an	
甲為原則或指示之防疫計程車、同住親友接送或自 ambulance, take a quarantine taxi, or have a relative or friend drive you	
walking or driving/riding).	
<ul> <li>※依傳染病防治法第 58 條規定,入境旅客應詳實填寫並配 合居家檢疫及自主防疫措施。拒絕、規避妨礙或填寫不實 者,處新臺幣 1 萬至 15 萬元罰鍰。違反居家檢疫規定者, 處新臺幣 10 萬至 100 萬元罰鍰。</li> <li>※ According to Article 58 of Communicable Disease Control Act, any person who falsifies on this notice will be fined ranging from NT\$ 10,000 to NT\$150,000. Violators of home quarantine requirements will be fined ranging from NT\$ 100,000 to NT\$1,000,000.</li> </ul>	
檢疫起始日:年月日(工作人員填) Home quarantine starts on/_/_(y/m/d) (To be filled out by Staff) 檢疫結束日:年月日 24 時 Home quarantine ends on/_/ (y/m/d)24:00 (To be filled out by Staff)	
一	
自有手機 Personal Cellular phone (其他手機號碼 Other Cellular phone) 市話 Landline	
居家檢疫住所及地址 Home quarantine residence and address	
□自宅或親友住所等 Home or a residence of friend or family □防疫旅宿 Quarantine hotel,名稱 Name of hotel:	
縣/市鄉/鎮/市/區街/路段巷弄號樓之室 Address: (Room),(Floor), (Number), (Alley), (Lane), (Section),	
Address: (Room),	
預計自機場前往檢疫地點方式 How to travel from airport to quarantine location	
□自行駕車 Drive yourself □防疫車輛 Designated transport vehicle □免費防疫巴士 Designated transport bus (free)	
□親友/機關團體接送 Pick-up by relatives or friends/Company and organization	
填發單位 Competent authority	

Date:

(yyyy/mm/dd) (To be filled out by Staff)

日期:

(yyyy/mm/dd) (To be filled out by Staff)

# 防範嚴重特殊傳染性肺炎 入境健康聲明暨居家檢疫通知書

COVID-19 Health Declaration and Home Quarantine Notice	
姓名(本人或法定代理人親填) Name (Signed by the informed case or legal representative)	身分證/護照號碼 ID card No./ Passport No.
國籍 Nationality □中華民國 R.O.C. (Taiwan) □中國大陸 China □澳門 M□香港 Hong Kong □其他國籍 Other Nationality 1.過去 14 天內是否有發燒、呼吸道症狀(咳嗽、呼吸急Have you had fever, respiratory symptoms(cough, shortness of b	□其他 Other  促等)或以下症狀(已服藥者亦須填「是」)?  preath, etc.) or following symptoms during the past 14 days? (for any) stuffy nose □呼吸急促 Shortness of breath □全身倦怠 Malaise □四肢無力 Limb weakness  ease fill in all countries (including Hong Kong and Macao) you  (3) □國人返臺 Nationals returning to Taiwan tives □其他 Others
依據臺灣法令規定,您為居家檢疫對象,請遵守以下規定: 一、入境旅客應進行居家檢疫,以自宅或親友住所1人 1戶為原則,無法符合1人1戶須入住防疫旅宿完成檢疫。 二、抵臺後請全程佩戴口罩,儘速前往預先安排之檢疫地點且不得搭乘大眾運輸。絕來數數。 國在檢疫地點中不外出,亦不得出境或出要之關懷宣北錄體溫及健康狀況及配合必要之關懷道路機制(包含持臺灣手機門號進行個人活動範圍之電子蘇發,請佩戴醫用至自主防疫期滿,並於結束後28天銷毀)。 五、如有發燒、咳嗽、腹瀉、嗅味覺異常或其他任何身體指不適。儘數於其一至自主防疫期關,其禁止各戶與對於實際,與大學與當地衛生局聯繫醫,且禁止搭乘大眾運輸工具,數方數。 與大學與當地衛生為聯繫醫,與有緊急醫療需求之防疫對程車、同住親及接到有緊急醫療需求之防疫對程車、同住親或自行前往(如步行、自行駕/騎車)等方式為輔。 《依傳染病防治法第58條規定,入境旅客應詳填寫不實者,處新臺幣1萬至15萬元罰錢。違反居家檢疫規定者,	According to laws and regulations in Taiwan, you are required to take home quarantine and abide by the following requirements:  1. Inbound travelers must undergo quarantine at home or a residence of their family or friend and abide by the principle of one person per residence. If the principle of one person per residence cannot be followed, travelers must quarantine in a quarantine hotel.  2. After arriving in Taiwan, please wear a face mask all the time and go to pre-arranged quarantine location as soon as possible. Do not take public transportation. Please present this notice voluntarily upon getting in a designated transport vehicle and checking in at the quarantine hotel.  3. Stay at quarantine location; do not go outside or go abroad.  4. Please record your body temperature and health status, and cooperate with caring and tracking measures (including using Taiwan's cell phone signals to implement electronic monitoring of your location; such personal data will continue to be used until the expiration of self-initiated epidemic prevention period and will be destroyed 28 days after the end of that period).  5. If you have symptoms such as fever, cough or other discomfort, please put on a medical mask and contact your local health authority to obtain instructions on seeking medical attention. Do not take public transportation when you go to the hospital. If you need emergency medical care during quarantine, you are advised to call 119 for an ambulance, take a quarantine taxi, or have a relative or friend drive you to seek medical attention or seek medical attention by yourself (e.g. walking or driving/riding).  3. According to Article 58 of Communicable Disease Control Act, any person who falsifies on this notice will be fined ranging from NT\$ 10,000 to NT\$150,000.
檢疫結束日:     年 月 日 24 時 Home quarant 自有手機 Personal Cellular phone 市話 Landline 居家檢疫住所及地址 Home quarantine residence and address 協 全所等 Home or a residence of friend or family □ 1	SS  防疫旅宿 Quarantine hotel,名稱 Name of hotel:

日(工作人員填)

#### 居家檢疫者應遵守事項及權利告知

- 請維持手部衛生,使用肥皂或其他清潔用品勤洗手。
- 二、 如需心理諮詢服務,可撥打 24 小時免付費 1925 安心專線。
- 三、 依傳染病防治法第 58 條第 1 項第 3 款規定,入境時須依指示配合於國際港埠或後送醫院採 檢。同時,請您配合妥善保存 COVID-19 抗原家用快篩試劑,於指定日期進行快篩。
- 四、 居家檢疫解除後,請繼續自主防疫4天,相關規範如下:
  - 自主防疫期間如無需要則不外出,如有工作或採買生活必需品之外出需求,須具有 2日 內快篩檢測陰性結果後始得佩戴醫用口罩外出。
  - (二) 外出須全程正確佩戴醫用口罩,並避免出入人潮擁擠、無法保持社交距離(室內 1.5 公 尺,室外 1 公尺),或容易近距離接觸不特定人之場所,且禁止於餐廳內用餐、聚餐、 聚會。
  - 禁止前往醫院陪病。
  - 自主防疫期間如有發燒、咳嗽、腹瀉、嗅覺或味覺異常及呼吸困難等症狀,請以家用快 篩檢測。
  - 快篩陽性者,請透過遠距醫療或視訊診療方式由醫師評估確認快篩陽性結果;如居家環 (五) 境設備無法使用視訊或未能成功預約視訊診療者,可委由非居家檢疫親友攜帶健保卡 及快篩檢測卡匣或檢測片卡至診所或負責居家照護之責任院所(含衛生所)請醫師確認 快篩陽性結果。如有就醫需求時,可自行開車、騎車、步行、家人親友載送(雙方全程佩 戴口罩)就醫,並請佩戴醫用口罩且禁止搭乘大眾運輸工具前往。
  - (六) 非急迫性需求之醫療或檢查應延後,倘有緊急就醫需求,請撥打 119,以 119 救護車為 原則或家人親友接送或自行前往(如步行、自行駕/騎車)等方式為輔。
  - (七) 上班期間全程佩戴口罩,維持社交距離,於自己座位脫口罩用餐,用畢立即佩戴口罩。
  - (八) 自111年9月1日零時起(表定航班抵臺時間)入境旅客,自主防疫期間可返家1人1室 (單獨房間含獨立衛浴設備為原則),但不可入住一般旅宿。
  - (九) 違反上述自主防疫規定者,將依傳染病防治法第 69 條裁處新臺幣 1 萬元以上 15 萬元 以下罰鍰。

如有出境需要,請您攜帶本通知單,以免因系統註記時間誤差,延誤您出境時間。

- 其他居家檢疫相關規範,請遵循衛生福利部公告之「居家隔離及居家檢疫對象應遵守及注意 事項」。
- 六、如不服本處分者,得自本處分送達翌日起 30 日內,繕具訴願書逕送原處分機關,並由原處 分機關函轉訴願管轄機關提起訴願。
- 七、 您或您的親友有權利依照提審法的規定,向地方法院聲請提審。
- 八、 若遇生命、身體等之緊急危難(如:火災、地震或需緊急外出就醫等)而出於不得已所為離 開隔離處所之適當行為,不予處罰;惟撒離時應佩戴口罩,並儘速聯繫所在地方政府或1922, 並依地方政府指示辦理。
- ※ 依嚴重特殊傳染性肺炎防治及紓困振興條例第8條及傳染病防治法第58條,居家檢疫及自主防疫對象 資訊均上傳至全民健康保險醫療資訊雲端查詢系統,以因應 COVID-19 防治採行必要防範作為,保障

#### Rules and notification of rights for people in home quarantine

- 1. Please keep hand hygiene and wash your hands frequently with soap or other cleaning supplies.
- For mental health services, please call the 24-hour toll-free hotline, 1925.
   According to Subparagraph 3, Paragraph 1, Article 58 of the Communicable Disease Control Act, after arrival, you must cooperate in undergoing testing at an international port/airport or the hospital as instructed. Also, please properly keep your at-home COVID-19 antigen rapid test kit and take rapid test on designated date.
- 4. After your home quarantine period ends, please practice self-initiated epidemic prevention for 4 days and abide by the following rules during the self-initiated epidemic prevention:
  - (1) Avoid going outside unless necessary. If you need to go out to work or to buy daily necessities, you should present proof of a negative result from an at-home rapid test taken within two days and wear a medical mask at all times when outside.
  - (2) Please wear a medical mask correctly at all times when outside and avoid entering crowded places or areas where you cannot maintain social distancing (1.5 meters indoors and 1 meter outdoors) or you are likely to come into close contact with nonspecific persons. Furthermore, you are prohibited from dining at restaurants, eating out with other people and attending gatherings.

(3) You are prohibited from accompanying patients in the hospital.

(4) If you exhibit COVID-19 symptoms such as fever, coughing, diarrhea, loss of smell or taste, or difficulty breathing, you should take rapid tests using at-home test kits.

(5) If you test positive on a rapid test, please have your test result confirmed by a doctor through a telemedicine or video consultation. If you cannot use video calls or fail to schedule a video consultation to confirm your positive result, you are allowed to have a friend or relative bring your National Health Insurance card and rapid test device/test card to a clinic or the designated facility in charge of your home care for confirmation by a doctor. You can seek medical care by driving or riding yourself, on foot, or getting a ride from your friend or relative (both parties must wear masks at all times). When you seek medical attention, you must wear a medical mask and must not use public transportation.

(6) Non-essential or non-urgent medical services or examinations must be postponed. In the event that urgent medical services are required, please call 119 immediately; you are advised to call 119 for an ambulance, or if an ambulance is not available, you can get a ride from your relative or friend to seek medical attention or seek medical attention by yourself (e.g. walking or driving/riding).

(7) Please wear a medical mask at all times and maintain social distancing (1.5 meters indoors) at work; You should dine in your own seat and put on your mask immediately when finishing eating.

(8) Effective from September 1, 2022, inbound travelers can spend the four-day self-initiated epidemic prevention period at home or in a relative's or friend's residence under the principle of one person per room (a room with a separate bathroom). However, such individuals are not allowed to stay in

general hotels.

(9) Those who flout the above self-initiated epidemic prevention rules will be fined ranging from NT\$10,000 to NT\$150,000 in accordance with Article 69 of the Communicable Disease Control

If you need to go abroad, please bring the notice with you to facilitate departure process.

5. For other home quarantine related regulations, please follow the notes for people in home isolation and

home quarantine issued by the MOHW.

6. If you disagree with this notice of administrative disposition, please prepare an administrative appeal pleading and file the administrative appeal to the agency which the administrative disposition was made within 30 days from the next day of the receipt of the administrative disposition, and the agency rendering this disposition shall transfer the appeal to the agency with jurisdiction of the administrative appeal.
You, a relative, or a friend all have the right to petition the local court for relief in accordance with the

Habeas Corpus Act.

- 8. An appropriate conduct of leaving the house or the designated area performed by a person to avert imminent danger, such as fire and earthquake, otherwise unavoidable to the life or body of himself/herself is not punishable. In case of such an emergency, you should wear a medical mask when evacuating, contact your local government or call the toll-free hotline 1922 as soon as possible and follow the instructions.
- \* According to Article 8 of the Special Act for Prevention, Relief and Revitalization Measures for Severe Pneumonia with Novel Pathogens and Article 58 of the Communicable Disease Control Act, all information on individuals practicing home quarantine and self-initiated epidemic prevention shall be uploaded to the National Health Insurance Medi-Cloud system. In response to prevention and control to COVID-19, it takes necessary precautions to ensure the safety of domestic epidemic.

#### 衛生福利部公告:

「居家隔離及居家檢疫對象應遵守及注意事項」

#### **MOHW Announcement:**

Home Isolation and Home Quarantine Compliance Items and Notice"



## 居家檢疫期間健康關懷雙向簡訊內容:

指揮中心關懷您目前身體狀況,正常請回1;有發燒、流鼻水、咳嗽、 嗅味覺異常、腹瀉等症狀,請回2。於檢疫期滿後請接續自主防疫4 天並遵守相關規範。

【居家檢疫者回覆1,傳送簡訊內容】 謝謝您的配合,指揮中心關心您。

### 【居家檢疫者回覆2,傳送簡訊內容】

已收到回覆,請使用快篩試劑檢測並主動聯繫健康關懷人員,配合人員指示辦理,指揮中心關心您。